

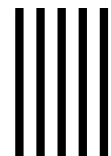
Методические указания для самостоятельной работы по 7 разделу учебника Аракина В.Д. «Практический курс английского языка» по дисциплине «Практика устной речи» для студентов 3 курса направления 6.020303 «Филология» дневной формы обучения / Сост. Осадчая И.Ю., В.В. Березуцкая – Севастополь: Изд-во СевНТУ, 2012. – 24 с.

Цель: настоящие методические указания предназначены для проверки уровня сформированности лексико-грамматических навыков говорения на тему «Talking about people» учебника Аракина В.Д. «Практический курс английского языка» для студентов 3 курса.

Методические указания рассмотрены и утверждены на заседании кафедры теории практики перевода (протокол №10 от 24 мая 2012 г.)

Допущено учебно-методическим центром СевНТУ в качестве методических указаний.

Рецензент: старший преподаватель кафедры ТПП Иванова В.Н.



Министерство образования и науки, молодежи и спорта Украины

Севастопольский национальный технический университет

Гуманитарный факультет



Методические указания
для самостоятельной работы
по 7 разделу учебника Аракина В.Д.
«Практический курс английского языка»
по дисциплине
«Практический курс английского языка»
для студентов 3-го курса
направления 6.020303 «Филология»
специальности 7.02030304 «Перевод»
дневной формы обучения

Севастополь

2012



CONTENTS

Task 1.....	4
Task 2.....	4
Task 3.....	5
Task 4.....	5
Task 5.....	6
Task 6.....	7
Task 7.....	8
Task 8.....	8
Task 9.....	8
Task 10.....	9
Task 11.....	10
Task 12.....	10
Task 13.....	11
Task 14.....	11
Task 15.....	12
Task 16.....	14
Task 17.....	15
Task 18.....	16
Task 19.....	16
Test 1.....	19
Test 2.....	20
Test 3.....	21
Test 4.....	21
The keys.....	22
Bibliography.....	24

TASK 1

Complete the following sentences with the speech patterns:

1. Caution made Jim hesitate to ____.
2. He did not hesitate to ____.
3. I shan't touch upon the subject unless ____.
4. No use discussing the matter with me unless ____.
5. We thought we knew Italian having studied it from books, but we had some difficulty ____.
6. It's not always easy to teach children to read. Some children have special ____.
7. The door was so narrow that we had some ____.
8. With so many other things to occupy my mind, I had not give Wilson ____.
9. The two old gentlemen were obviously displeased with the interruption. They gave us a ____.
10. I'm not astonished at his refusal to help us at all. That is precisely ____.

TASK 2

Suggest the beginning matching up the end:

1. ____ to go further because he was afraid.
2. ____ to refuse if you think the plan is unwise.
3. ____ we ought to have a good trip there.
4. ____ we shan't get home before dark.
5. ____ in getting the information. So don't fret.

TASK 3

Paraphrase the following sentences using the Speech Patterns:

1. He seemed unwilling to give advice, afraid of responsibility, I think.
2. Don't be shy of calling if you need me.
3. If I'm not mistaken, this is but a temporary job.
4. Don't do anything if you don't hear from me.
5. We're going on a hike next Saturday, if the weather does not turn out nasty.
6. I always find it difficult to remember dates, they just slip my memory.
7. It was rather difficult for me to understand the article.
8. He laughed apologetically and said, "So that's it. How on earth did you guess the truth?"
9. Tom shrugged his shoulders. "What next, I wonder?"
10. The landlady looked critically at the three young men and closed the door in their faces.

TASK 4

Respond to the following statements and questions using the Speech Patterns.

1. Why on earth didn't you turn to me for help at once?
2. Do you think it's absolutely necessary for me to come?
3. Do you think here's anyone else who knows about it?
4. You're an hour late. I thought you would never come.
5. How did you manage to get the book? It's no longer on sale.
6. Did the girl scream when she was given an injection?

7. I hear he's had a bad fall.
8. Will you let him know of the change in our plans?
9. I think I must have the matter out with her.
10. Whatever makes you go to this village every summer?
11. I'm only asking you to dust the flat.
12. Are you sure the painting is worth buying?
13. Is this young poet really a promising one?
14. Would you advise me to wait a little?

TASK 5

Translate into English using the Speech Patterns:

1. Я не решился попросить его о помощи, поскольку он был так зол.
2. Без колебаний отказывай то предложение, которое тебе не нравится.
3. Ты провалишь экзамен, если не будешь много работать.
4. Если я не ошибаюсь, он – артист.
5. У меня есть некоторые трудности в разговорном немецком.
6. Мы столкнулись с трудностями, выбирая ей подарок.
7. Девушка посмотрела на него и глубоко вздохнула.
8. Он у них единственный сын. Это всё, на что они могут надеяться.
9. Ты не мог себе представить более приятного человека, чем он.
10. Я не мог найти лучшего места для отдыха, чем это.

TASK 6

Translate the following sentences into English using the Speech Patterns.

1. Сю взялась за ручку двери, но всё ещё не решалась войти в комнату.
2. Если вам понадобится моя помощь, не стесняйтесь и звоните в любое время.
3. Если я не ошибаюсь, собрание отложили до понедельника.
4. Я бы предпочла остановиться в гостинице, если только она не переполнена.
5. Нам было нелегко найти эту улицу, потому что её ещё нет на плане и никто не знал, где она находится.
6. Я так долго переводила статью потому, что у меня были трудности с техническими терминами.
7. Генри глубоко вздохнул и сказал: «Никогда бы не подумал, что эта работа окажется такой трудной».
8. Энн бросила беглый взгляд на заголовки статей в газете и отложила её.
9. Я всё рассказала ей. – Именно этого вы и не должны были делать.
10. Не надо было поднимать одной этот ящик! – Право же со мной от этого ничего не случилось. Вы зря беспокоитесь.
11. Вы можете звонить ей весь день и всё же ничего не добьётесь: она не поднимает трубку.
12. Джим прекрасно знал, что это всё, на что он мог надеяться. И всё же он не отчаивался.

13. Вот всё, что я должен сказать тебе. Надеюсь, ты отнесёшься к этому серьёзно.
14. Кирилл прекрасно разбирается в старинных вещах. Вы бы лучше спросили у него, стоит ли эта ваза таких денег.
15. Никогда не встречал человека, с которым было так интересно поговорить.

TASK 7

Make up two sentences of your own on each pattern. Page 210-212.

TASK 8

Make up and act out a dialogue using the Speech Patterns page 210-212.

TASK 9

Translate the following sentences into English using the word combinations and phrases (p.223):

1. Вы совсем не щадите себя. Вы заболеете, если не измените свой образ жизни.
2. Я уже готова к отъезду, осталась только переделать одно платье.
3. Они только уселись за стол, как раздался ещё более громкий стук в дверь.
4. Эд протянул руку за письмом, но Клэр все еще колебалась и не решалась отдать ему его.
5. Зачем вы купили эту картину? – Она просто понравилась мне. А чем она плоха?

6. К дому подъехала машина скорой помощи, и врач поспешил вверх.
7. Я достаточно хорошо вас знаю; ясно, что вы не откажетесь от своего плана. Но почему не прислушаться к мнению других людей: может быть, все же стоит его немного изменить?
8. «Может быть, это и не самая лучшая работа, - сказала Элла с горечью, - но по крайней мере она даёт мне возможность сводить концы с концами».
9. Его письменный стол всегда завален книгами и бумагами. Не представляю, как он умудряется находить то, что ему нужно.
10. Представления не имею, как пользоваться этим прибором, давайте прочтём инструкцию.
11. Я постараюсь завтра выяснить этот вопрос, только, пожалуйста, напомните мне об этом.
12. Мы, должно быть, сбились с дороги. Я представления не имею, куда девалась станция, мы давно уже должны были бы быть там.
13. Я смутно помню, как я болела корью, и старшая сестра ухаживала за мной.
14. В своём поношенном костюме Мартин чувствовал себя неловко в их доме. Лучше бы уж он не приходил.
15. Мне бы хотелось обменять эту книгу на другую, если можно.
16. Я почти не встречался с ним, и только однажды мы обменялись несколькими словами.

TASK 10

Make up and act out a dialogue using the word combinations and phrases (p.223):

1. An acquaintance of yours is asking you for a piece of advice, which you hesitate to give. (to have some difficulty in smth., to hesitate, unless, to have not the least notion, to decide for oneself)
2. You are late for a house-warming party. Apologize to the hostess, (early enough, I had hardly ... when, to reach (out) for, to have some difficulty in smth., to open the door to smb., to come up to, a dim recollection, to alter one's habits)
3. Your plans for a trip to the South are ruined. You're complaining about that to a friend of yours, (to alter plans, to feel at home, it is precisely what, none the worse for, not to know a better place to ...)

TASK 11

Find in the Text Seven equivalents for the following:

To tell people how to live; of the same kind; to thrust smth. on smb.; to exchange news and ideas by speech or writing; sometimes; to release one's hold of; a totally unknown person; hanging loosely; to swell out; to be ready; to slip one's memory; a slight illness, fastidious

TASK 12

Find in the Text Seven equivalents for the following:

Плохо знать самого себя; одинокая башня; дать хороший совет; скромная квартира; бросить беглый взгляд; коренастый полный мужчина; коротко подстриженные волосы; средство существования; отказаться от надёжной работы ради неизвестности; решать самому;

медицинские приборы; весело поблёскивать; располагающая к себе внешность; уже не первой молодости

TASK 13

Explain what it meant by the following phrases:

1. To communicate by conventional signs;
2. An irreparable mistake;
3. A total stranger;
4. Without letting go off his hat;
5. To be in the medical;
6. To stick smth.;
7. To give somebody a cursory glance;
8. A means of livelihood;
9. To give up a good safe job for an uncertainty;
10. To keep body and soul together;
11. To have a trifling indisposition;
12. A squeamish patient

TASK 14

Answer the following questions and do the given tasks:

1. What do you know of Somerset Maugham?
2. What do you think of his stories and novels?
3. Who is the narrator of the story "The Happy Man"?
4. What can you say about the structure of the story?
5. What conclusions as to Somerset Maugham's attitude towards life and relations between people can you draw from the first passage? Do you share his views?

6. Translate the following sentences from the first passage into Russian, paying attention to the metaphors: a) "Each of us is a prisoner in a solitary tower." b) "But there are men who flounder at the journey's start." c) "I have been forced to point the finger of fate." d) "I have seen myself for a moment wrapped in the dark cloak of Destiny." Explain how the metaphors contribute to the vividness of narration.
7. Point out three metaphors and three epithets used by the author to characterize Stephens and comment on them.
8. Give synonyms of colloquial style to the following literary words: 'to flounder', 'hazardous', 'content', 'a trifling indisposition', 'errand', 'to perceive'.
9. What words and phrases are used to describe Stephens at the beginning and at the end of the story? How can the reader gather that Stephens was happy in Spain? What was it that attracted him to Spain?
10. How does the author draw the main character: by describing him or by showing him through his actions and conversation?
11. Find evidence in the story that the author sympathized with Stephens. What traits of character did the doctor possess that appealed to the author?
12. How would you explain the title of the story?
13. What is the message of the story and by what devices did the author achieve the effect?

TASK 15

Translate the following sentences into Russian. Pay attention to the words and word combinations in bold type:



A.

1. **Confide in me**, and all will be well.
2. He had to make sure that she would not be likely **to confide** the whole story to Gervase, which she might do.
3. Kayerts was moved almost to tears by Wallace's kindness. He would, he said, by doing his best, try **to justify his confidence**.
4. Doubtless he realized that something was in the wind, but I did not think it necessary to **take him fully into my confidence**.
5. He **inspired universal confidence** and had an iron nerve.
6. Turning towards her he saw a glimmer of understanding come into her eyes, and he quickly smiled **to give her confidence**.
7. It had become his second nature **to listen to confidences** and not to offer them.
8. Mr. Pyne, what I am about to tell you is in the strictest **confidence!** You do understand that, don't you?
9. During the war Bret was sure she had never worried about him, she was perfectly **confident** of his coming back unhurt. Her **confident** letters had made him lonely.
10. He hurried up the basement stair and out of the house, and **started running** along the street.

B.

1. He qualified as a doctor, though he never **practiced**.
2. Dad always **practiced** what he preached; and we respected him greatly.
3. "At any rate their efforts to teach us handicrafts were not a success," said Jim. "As usual the theory was right, but the **practice** went wrong."

4. He's never been up against any of the first-rate players and it would be wonderful **practice** for him.
5. He took an angry look at Mr. Crabben, but it was impossible to suspect that young man of a **practical joke**.
6. Marjorie and Dorothy shared a natural intimacy, being closer together in age, so Phyllis was **the odd one**.
7. She had been feeling the weight of her **eighty-odd** years moving slower, talking less.
8. She had apologized for having to give up the **odd jobs** she had done for them.
9. I did not listen to them attentively, I only heard some **odds and ends**.
10. "Death is nothing to be afraid of," he said, "I think about it every day of my life." "You're very **odd**," she said, "I try never to think about it at all."

TASK 16

Paraphrase the following sentences using your active vocabulary:

A.

1. The words were hardly out of her mouth when she wished she had not told Ann her secret.
2. It is equally wrong to trust all and none.
3. His assurance of success was infectious.
4. You seem to be very sure of his ability.
5. Now she seemed to linger at table, evidently inclined to have a heart talk.
6. I wonder if there is anything that can make him a bit less sure of himself.

7. You are making a mistake: you're taking me for somebody else.
8. Everybody was made uncomfortable by the turn of the talk.
9. Her things are always thrown about in a mess.
10. She put the coin in the slot and took up the receiver.

B.

1. How long has he been working as a lawyer?
2. The plan seems good to me, let's think how best to carry it out.
3. It was a habit with Father to have the magazines bound as volumes.
4. Strange to say it was Johnny who settled everything.
5. You do say ridiculous things sometimes.
6. There are some mighty suspicious things going on here.
7. She said she had nothing to do with it.
8. The mother's worry over her daughter's poor health kept her awake all night.
9. "The matter affects the interest of a friend for whom I'm acting," said the lawyer.
10. Why do you interest yourself in other people's affairs?

TASK 17**Give English equivalents for the following words and phrases:**

Доверять (верить) кому-л.; доверить (рассказать) что-л. кому-л.; пользоваться доверием; внушать доверие; быть уверенным в успехе; отправляться на экскурсию в горы; пуститься бежать; затеять ссору; с начала до конца; с самого начала; чувствовать смущение; сбивчивый ответ; валиться с ног от усталости; зайти к кому-либо домой; резкое понижение температуры; быть в нерешительности; претворять в жизнь; нечётное число; 20 с лишним лет; иметь озабоченный вид;

вызывать сочувствие; чувствовать расположение к кому-либо; сочувственная улыбка; окончиться неудачей.

TASK 18**Respond to the following statements and questions using the Essential Vocabulary:**

1. Why did you tell Ann about it? Can't you keep your mouth shut?
2. I wonder if I should be telling you all this.
3. I'll make a mess of the job, I'm afraid.
4. What's so funny about the story?
5. How did you manage to read all these books in two months?
6. Whatever did you go to the cinema for if you were really so pressed for time?
7. Why are you going to bed so early?
8. What's the matter? Did I scare you?
9. But surely you ought to remember her name.
10. Why didn't she answer the question I wonder?

TASK 19**Translate the following sentences into English:****A.**

1. Она никому не доверяла своих планов. Это был вопрос, который она должна была решить сама.
2. Если бы вы полностью доверились мне, может быть, и можно было бы избежать этой неприятности.

3. С самого начала Великой Отечественной войны, даже в самые тяжёлые дни, люди твёрдо верили в победу.
4. Я полностью согласна с вами, что он внушает доверие, но не в этом дело; дело в том, что я просто недостаточно хорошо его знаю, чтобы просить о помощи.
5. При малейшем шуме Кейт вздрагивала и смотрела на часы, но время, казалось, остановилось.
6. Это очень милые люди. Я с самого начала чувствовала себя у них как дома.
7. В дверь постучали. Майкл вздрогнул и проснулся.
8. Все посмотрели на него с любопытством, но это нисколько не смутило его.
9. Я не запомню эту дату, если не запишу её. Я всегда путаю даты и цифры.
10. Фашисты сбрасывали бомбы на города и сёла, не щадя мирное население.
11. Ваш приятель придёт сегодня? – Может быть он зайдёт попозже.
12. Накапайте десять капель этого лекарства в стакан тёплой воды и прополощите горло. Это вам поможет.
13. Черкните мне пару строк, как приедете.
14. Вы не присмотрите за ребёнком, пока я накрою на стол?
15. Идите осторожно, дорога здесь очень грязная.
16. Вы не поменяетесь со мной местами? – Пожалуйста.
17. Как вам нравится это внезапное похолодание? – Я не боюсь холода, лишь бы не было дождя.

18. «Я ему всё выскажу откровенно, как только он появится. Он уже не первый раз заставляет нас ждать», – сказал Бил, теряя терпение.

В.

1. Я уже давно не практикую и вряд ли смогу помочь вам, но здесь неподалёку живёт врач, обратитесь лучше к нему.
2. Мы наверняка столкнёмся с трудностями при осуществлении этого плана.
3. Когда наконец был напечатан сборник его рассказов и распродан за один день, Джон, не колеблясь, бросил медицинскую практику и занялся литературной работой.
4. Не надо меня уговаривать, я прекрасно знаю, что я не в форме. Я давно не упражнялся и не могу выступать в концерте.
5. Инженер работал над прибором пять с лишним лет, прежде чем прибор был применён на практике.
6. Не знаю, понравится ли он вам: он очень эксцентричный человек.
7. Вы можете сказать, что это не моё дело, но право же вам надо бросить курить, вы так кашляете.
8. Имейте в виду, что это решение касается всех нас.
9. Гертруда была твёрдо уверена, что её муж не способен ни на какие махинации, и никак не могла поверить, что он замешан в этом деле.
10. Я очень беспокоюсь о здоровье Елены. К сожалению, я ничего не могу с ней поделать: она не желает идти к врачу.
11. В данный момент меня не интересуют подробности, мы займёмся этим делом позднее.
12. Родители не разделяют её мечты стать актрисой.

13. Мы очень сочувствовали ей и старались сделать всё возможное, чтобы облегчить ей жизнь.
14. Он был благодарен ей за её сочувственные слова и искреннее желание помочь.
15. Чем бы он ни был занят, он умудряется видеть всё, что происходит вокруг.
16. Я буду вас ждать, не подведите меня.
17. Пока я не могу сказать вам ничего определённого. Я наводил справки, но потерпел неудачу.
18. Провал эксперимента не обескуражил его, он был уверен, что рано или поздно добьётся успеха.
19. Когда мы соберёмся? – Давайте в понедельник в шесть. Приходите обязательно. Будем ждать.

TEST 1

Complete the following sentences using the word combinations and phrases:

I variant

1. When one is no longer young, it is not an easy thing ___ one's habit.
2. The coat is a size too large for you, you must ___.
3. I'm tired of ___ my plans every time you change your mind.
4. She had scarcely finished speaking before there was a ___ and a knock.
5. Without a word she ___ pen and paper.
6. Lora ___ the letter, but the man was quick enough to catch hold of it.
7. She daren't even ___ the switch lest the movement should wake him.
8. Clare is easily carried away; when she ___ she cannot think of anything else.

9. Some more cake? – Thank you, I have quite ___ chocolate cake.
10. Dave had to do all kinds of odd jobs that came his way to ___.
11. The moment David saw the car ___ the house, he rushed out to meet his friends.

II Variant

1. I found myself in a room ___ books, papers and all kind of lumber.
2. I'm at my wits' end. I have not ___ of where to look for him.
3. I have ___ what he's hinting at. Do his words make sense to you?
4. I wish you ___, it just slipped my mind.
5. The moment he mentioned the incident, a ___ came back to me.
6. The clothes the man wore were terribly ___, but that evidently did not bother him.
7. Ed had some difficulty in finding the place, a ___ building in an evil-smelling slum.
8. Let's ___ for you to have a better view of the stage.
9. The three friends ___ a glance. They were unanimous in their disapproval.
10. They ___ ideas before reaching a decision.
11. If you don't ___ me of it, I'll forget.

TEST 2

Paraphrase the following sentences using the word combinations and phrases:

I variant

1. A number of things happened to me and caused a change in the course of my life.
2. English spelling is appalling, but in time it will be partially changed.
3. He heard the bell ring and went to open the door.
4. She held out her hand to take the letter.
5. Dobbin stretched out his hand and caught the vase before it fell to the floor.
6. Jane's salary was hardly sufficient to make both ends meet.
7. I saw a cab approach and stop at the door of my house.

II variant

1. There were test-tubes and phials scattered about on the table.
2. He was left alone in the unkempt study with books, papers and what not thrown about.
3. I haven't the faintest idea of what you're talking about.
4. I have only a vague idea of the street I used to live in.
5. It was a poor, ill-furnished small bedroom.
6. The man was wearing a much worn grey suit.
7. The boy did not feel at ease in such a splendid house.

TEST 3**Choose the right word:**

Confuse – embarrass (or their derivatives)

1. Keep still for a minute, you're only ____ me. Let me think.
2. I was ashamed; I was hot with ____.
3. She watched Roy so closely that he felt ____.
4. "I don't like solicitors. They ____ me," said Elsie.
5. My eyes, resting on him curiously, caused him no ____.
6. Most people who stutter are very ____ about it.
7. I had better explain. I can understand how ____ you are.
8. Her eyes reflected the ____ of her mind.

TEST 4**Choose the right word:**

Odd – queer

1. It was certainly an ____ pair and everyone started at them.
2. There was something ____ about the way his temperature ran below normal.
3. Something woke me up. Some sound. There are so many ____ noises in London.
4. It's ____ wanting to eat an ice in this weather.

5. He must have done it. He has been acting ____ lately.
6. He has an ____ way of walking with his feet turned in slightly.
7. The front-door bell resounded ____ in the empty rooms.
8. He noticed that Clare was looking very ____, but he did not yet know how seriously ill he was.

THE KEYS**Test 1****I Variant**

1. To alter
2. Exchange it
3. Altering
4. A ring at the bell
5. Reached out
6. Reached down
7. Have not the least notion
8. Is making herself at home somewhere
9. Have a fancy
10. Keep body and soul together
11. Driving up to the house

II Variant

1. Was littered with
2. The least notion
3. The least notion of
4. Had reminded me
5. Dim recollection
6. Shabby
7. Shabby
8. Exchange your place for another
9. Reached out
10. Altered
11. Remind me

Test 2

Paraphrase the following sentences using the word combination and phrases:

I Variant

1. ...and altered my life.
2. ... but in time it will be partially altered.
3. ... a ring of the bell...
4. She reached out her hand...
5. ... reached down his hand...
6. ... salary was shabby...
7. ...drove up...

II Variant

1. The table was littered with test-tubes and phials.
2. He was littered with...
3. I haven't the least notion...
4. I have the least idea...
5. It was shabby,...
6. ...shabby suit..
7. The boy didn't make himself at home...

Test 3

Choose the right word:

1. is embarrassing
2. embarrassing
3. confused
4. embarrass
5. embarrass
6. confuse
7. embarrassed
8. confuse

Test 4

Choose the right word:

1. odd
2. queer
3. odd
4. queer
5. queer
6. queer
7. oddly
8. queerly

BIBLIOGRAPHY

1. Arakin V.D Practical course of English language for the 3rd year students/ V.D. Arakin. – M: Vldos, 1999. – 432p.
2. Гужева Г. Английский язык. Разговорные темы/ Г.Гужева. – Киев: Тандем, 1996. – 336 с.
3. Headway. Advanced. – Oxford : Oxford University Press, 2007. – 254 p.

Заказ № _____ от « _____ » _____ 200 _____. Тираж _____ экз.
Изд-во СевНТУ